

CNPAC anunță cerere de ofertă pentru selectarea unei companii de prestare a serviciilor de traducere din/în limbile română- rusă, rusă-română, română-ucraineană, rusă- ucraineană.

Prezentare generală

Asociația Obștească Centrul Național de Prevenire a Abuzului față de Copii (AO CNPAC) este o organizație neguvernamentală, non-profit, constituită la nivel național în conformitate cu legislația Republicii Moldova (înregistrată de Ministerul Justiției al Republicii Moldova la data de 26 ianuarie 1998).

Scopul

Scopul acestui tender este de a identifica, iar ulterior de a încheia un acord cadru cu o persoană fizică sau companie specializată în prestarea serviciilor de traducere a textelor scrise din/în limbile română- rusă, rusă-română, română-ucraineană, rusă- ucraineană în domeniile prioritare ale Centrului.

Specificul materialelor care vor fi înaintate spre traducere: articole tematice, subtitrare, rapoarte și studii tematice, rapoarte de monitorizare etc.

Tip contract: contract prestare servicii

Cerințe față de ofertanți:

- Cunoașterea la nivel avansat a limbilor ucraineană, rusă și română: ortografie, stilistică, morfologie etc.;
- Cunoașterea terminologiei în domeniile: drepturile copilului, educație etc;
- Experiență relevantă de lucru;
- Experiența de traducere în domeniile juridic, drepturile omului;
- Disponibilitatea de a presta servicii de traducere în termeni restrânși de timp.

Ofertanți eligibili:

În calitate de ofertanți pot aplica persoane fizice și juridice din Republica Moldova.

Oferta va include:

- Pentru persoane fizice – CV actualizat cu indicarea experienței și expertizei relevante;
- Pentru persoane juridice – Certificat de Înregistrare sau Licență și Profilul companiei;
- Două referințe (persoane fizice sau juridice) care pot confirma expertiza și care au beneficiat de serviciile ofertantului;
- Referințe la lucrări executate (link-uri la publicații redactate);
- Oferta financiară în MDL.
- Informația detaliată va fi prezentată în tabel:

Nr.	Denumirea serviciului	Nr. de caractere	Preț MDL
1.	Servicii de traducere scrisă rom-rus.	1800	
2.	Servicii de traducere scrisă rus-rom.	1800	
3.	Servicii de traducere scrisă rom-ucr.	1800	

4.	Servicii de traducere scrisă rus-ucr.	1800	
----	---------------------------------------	------	--

Oferta mai trebuie să includă:

- Datele de contact ale ofertantului;
- Persoana de contact;
- Rechizitele bancare ale companiei (pentru persoane juridice);
- Semnătura ofertantului/ persoanei autorizate (pentru persoane juridice);

Oferta trebuie expediată la adresa de e-mail: office@cnpac.md cu mențiunea „**Ofertă de prețuri pentru servicii de traducere scrisă**”.

Data limită de depunere a ofertelor: 06.12.2022, ora locală 18:00

Aplicațiile vor fi depuse:

- prin email la office@cnpac.md
- la sediul CNPAC, situat pe adresa: mun. Chișinău, str. Tricolorului 37B

Telefon de contact (+373) 22 758 806;

Aplicațiile recepționate după termenul indicat nu vor fi luate în considerare.